

Мең тауы 2  
М-95.

Шариғи  
**МУХАММАДЁР**

**ОБШОРИ  
ЗИДЕХ**



Мең төңгөл  
ЖК-95.

ШАРИФИ МУҲАММАДЁР

## ОБШОРИ ЗИДЕХ

Китобданома тақтати 2 Чумхуринин Течизатен ба номи М. Анира аз	
3357 ТУХФА 00	✓

ДУШАНБЕ  
«Адиб»  
2004

ББК 2+4  
М-50

Ин китоб бо дастгирии Президенти Ҷумҳурии  
Тоҷикистон мӯҳтарам Эмомалӣ Шарифовиҷ Раҳмонов  
ба табъ расидааст.

*Муҳаррир Юсуфҷон Аҳмадзода  
Мусаввир С.Аntonova*

4803540202 -46

M----- 2004  
M501

© Шарифи Муҳаммадёр, 2004 с.

Агар аз роҳи Душанбе ағбаи Анзобро гузашта бошед, аз чап дехаи Майхӯра ва аз рост Зидехро бо шавқ тамошо хоҳед кард. Хоса Зидех, ки дар ғоят обшор аст. Обҳо ҳамвора аз перомуни об бархезад, ба Варзоб резад. Баҳорон атрофу акнофро гулафшон кунад. Тирамоҳонаш низ сурати марғуб дорад. Зимистонаш саропо нукрапӯш аст аз барфҳо бо роҳу пайроҳаҳояш. Мардумаш, ки меҳмондору одамдӯстанд дар байни манзараҳои дилангези қӯҳсор молики табъи равонанд, ҳунарманду эҷодкор.

Шарифи Муҳаммадёр, ки аз фарзандони Зидех аст, тавъям ба кори таълиму тарбия шеър мегӯяд. Шеърҳояш равон, сода, мӯъчаз ва хушвазну қофия. Ва боиси хурсандист, ки маҳз барои қӯдакон менависад. Бовар дорам, ки аксари шеърҳояш писанди хонандагони хурдсол хоҳанд шуд. Онҳо ба василаи шеърҳои ӯ панду одоб хоҳанд омӯҳт, табиатро дӯст хоҳанд дошт, ватанпарвару миллатшинос хоҳанд гашт.

Мо ба шоири зидехӣ Шарифи Муҳаммадёр сиҳатмандиву барори кор меҳоҳем.

Юсуфҷон Аҳмадзода

## МЕҲМОН

Шамолаки нарм омад,  
Бӯйи нони гарм омад.  
Бӯйи зира, бӯйи сир,  
Бӯйи ҳалво, бӯйи шир.  
Бӯйи хуши ош омад,  
Бӯйи шӯламош омад.  
Ҳар гаҳе месҳмон ояд,  
Пир ояд, ҷавон ояд.  
Дарвозаи мо боз аст,  
Модарам сарфароз аст.  
Ман ҳамроҳи дадоям,  
Сари дастархон оям.  
Меҳмон чу шамъи хона,  
Мо ба гирдаш парвона.

## ТҰХФА

Оча, қоку овардам,  
Аз лаби чұ овардам.  
Қабзаи қокуро гир,  
Бүи лаби чұро гир.  
Тұхфаи зодрұзат ин,  
Рұзаки фирұзат ин.  
Қоқу файзи баҳор аст,  
Аруси марғзор аст.

## БИБИИ МАН КУЛОЛ АСТ

Бибии ман бохунар,  
Ба ҳунараш як нигар.  
Дар пешакаш хоку гил,  
Дар лагану дар сатил.

Хамир шұрад аз хок,  
Дар зери сояи ток.  
Шұрида ҳар гуна чиз,  
Созад бибій тез-тез  
Күзаю косаю тос,  
Ки мезанад ялакқос.  
Бозичаҳо мессозад,  
Хсле зсбо мессозад.  
Бибии ман кулол аст,  
Кори бибій ҳалол аст.  
Хоҳӣ, хона биё, бин.  
Хона нс, як магазин.

### ЧУН БАЧАИ ПАЛАНГАМ

Пұстини ранга-ранга,  
Гулхояш танга-танга.  
Ягон дарзаш наканда,  
Ба қоматаш зебанда.  
Тугмахояш пурчило,  
Риштахояш аз тило.  
Худро бо ин пұстинам,  
Дар оина мебинам.  
Дидӣ, ки ман чӣ рангам?  
Чун баччаи палангам.

### АБРИ БАҲОР

Абри сияҳ саросар,  
Пахн намуда чодар,  
Тарақ-турук садо кард,  
Ваҳм ба дилҳо ҷо кард.  
Барқ миҷа ба ҳам зад,  
Як дамаки беғам зад.

Калон-калон борон рехт,  
Гүс аз новадон рехт.  
Чүча пур аз об шуд,  
Күча пур аз об шуд.  
Шамол аспашро зин зад,  
Ба хар тараф қамчин зад.  
Абри сияхро сур кард,  
Аз сари қулла дур кард.  
Офтобак тобанда шуд,  
Дунё пур аз ханда шуд.

### ИЗЗАТИ БОБО

Нон ораму хон орам,  
Харчи гүи он орам,  
Ба пешакат гузорам.  
Дар писла чой резам,  
Аз чояки худ ҳеззам.  
Бар дастаки ту монам,  
Шеъру ғазалҳо хонам.  
Харчо, ки пири мо аст,  
Кору тадбири мо аст.

### НОРӢ, НОРӢ

- Ман Норӣ, Норӣ, Норӣ,  
Додар бидех-ку ёрӣ.  
Рафта ҳезум биёрӣ,  
Пазам кашки чуворӣ.
- Нс-нс, апа, хуш дорӣ?  
Намехӯрам чуворӣ.
- Додар, додар гул ворӣ,  
Иштиҳо гар ту дорӣ.  
Рафта обам биёрӣ,  
Пазам-пазам нахорӣ.

Суманаки баҳорӣ.  
- Чи хуш, чи хуш мепазӣ,  
Аз гандуми ҳисорӣ.

## РАҲГАРДОН

Кафш харид акоям,  
Аз барои укоям.  
Укоямро шинондам,  
Кафшакашро пӯшондам.  
Аз ҷоякаш ҳезондам,  
Дида ба сӯяш мондам.  
Укои ман равон шуд,  
Равон-равон чақон шуд.  
Чу лолаи ҳандон шуд,  
Шодии ҳонадон шуд.  
Тай-таю по-по гуфтсем,  
Кулчаю ҳавло пухтсем.

## НУСХАИ ДОДОМ

Бо қомати зебоят,  
Бо чомаи дебоят.  
Бо лабони пурханда,  
Бо ҷехраи зебанда,  
Фсьли хушу атворат,  
Ҳам рафтору гуфтогорат.  
Ин ҳамаи пурсу посат,  
Эҳсону лутфи ҳосат.  
Додар, қоматбалаандӣ  
Ба додоят монандӣ.

## УСТО

Усто кошук тарошад,  
Бо тақутук тарошад.  
Аз чүб созад зинаш,  
Табақхой чубинаш.  
Гулдони кошй созад,  
Лаганди ошй созад.  
Ҳар гуна чиз мессозад,  
Курсию миз мессозад.  
Дарун беруни токаш,  
Гулнақши равоқаш.  
Ҳама боби тамошост,  
Манзараи дилрабост.  
Ба чүб ў чон дихад,  
Зинати даврон дихад.

## ХОБ

Худро шиновар гуфтам,  
Зўру диловар гуфтам.  
Ҳавзаке дидам пуроб,  
Паридамаш бошитоб.  
Бол задам бо ду даст,  
Гоҳ баланду гах паст.  
Ду по задам бескарор,  
Ҳалқа задам ҳамчу мор.  
Чаппа шудам зери об,  
Чонаки ман дар азоб...  
Об фуру мебарад,  
То ба гулў мебарад.  
Пур шуда, бинй, даҳон,  
Оҳ, аз об ин замон:  
- Ҳез! - Бигуфто Амон,  
Дер ба мактаб намон?!

## ФАТИРИ ОЧАМ

Пур-пури лахча.  
Танӯри тафсон.  
Оча нишаста.  
Нон мепазад, нон.  
Нонаш бубинӣ  
Аз равғану шир.  
Боби даҳони,  
Бобою кампир.  
Фатири гармак,  
Биё, ту ҳам ҳӯр,  
Чу ман бигӯ ту,  
Оча, ташаккур!

## ОРЗУ

Куртаи рах-рах дорам.  
Дав-давон фарах дорам.  
Кулаҳчай маллоҳӣ,  
Лентачадэри шоҳӣ.  
Пар-пар занад дар сарам,  
Киштичаро мебарам.  
Киштичаам гӯгирд аст,  
Дар мавчи гирдогирд аст.  
Биё, нигар рӯйи об,  
Киштичаро бошитоб.  
Бо ришта мекашонам,  
Фардо киштӣ меронам.

## ГӮГИРДЧӮБ

Ман, ки чӯби худсӯзам.  
Дон, ки оташафрӯзам.

Дармегирам, сўзонам,  
Дар хизмати инсонам.  
Бе ман паз-паз набошад,  
Оташ ба газ набошад.  
Лахчаю нур ҳам нест,  
Нони танӯр ҳам нест.  
Ба ҳама кас даркорам,  
Беминнат дастиёрам.  
Ман озода гӯгирдам,  
Қӯдак нагардад гирдам.  
Аз ман шавед эҳтиёт,  
Эҳтиёт ними ҳаёт!

### ЭҲТИРОМ

Хо частаму хо частам,  
Дар автобус нишастан.  
Ногоҳ дидам як пирро,  
Пири нафақагирро.  
Солаш қариби ҳаштод,  
Базӯр-базӯр меистод.  
Чоямро ба ӯ додам,  
Аз ин корам дилшодам.

### КОНИ ХАНДА

Хоҳӣ, дилат кушояд.  
Бобо, ман аз бароят.  
Барномаро кушоям,  
Базми ханда ором.  
Ба рӯгирам ниқобам,  
Бингар, чӣ сон метобам.  
Хоҳӣ, ту мушак шавам  
Бузу харғӯшак шавам.

Худро чу рӯбаҳ кунам,  
Лангон сари раҳ кунам.  
Хоҳӣ шағолак шавам,  
Мурғи уболак шавам.  
Бобо ҳузур мекунӣ,  
Ғамота дур мекунӣ.  
Ҳонамон кони ханда,  
Хандаи ту зебанда.

## МАСХАРА

- Шаб хобе дидам, уко,  
Аз ҷо паридам, уко.  
- Ҷон, акаҷонам, Идӣ,  
Ҳобаки ганда дидӣ?  
- Гӯргаки зӯр дидам,  
Лангону кӯр дидам.  
Ҳаққонӣ ганда будаст,  
Гурги даванда будаст.  
Омад ба қасди барра,  
Дандонҳояш чун арра.  
- Уко, дар маҳкам будаст,  
Дурӯғат кам-кам будаст.  
Саг дар паси дар будаст,  
Аз ин бехабар будаст?

## МАВИЗУ МАҒЗИ МАН

- Диdam, Соро, ба пуштат  
Пинҳон намудӣ муштат.  
Магар дар он набот аст?  
Ё қанду мармалод аст?  
Ё шаҳтути Ёвон аст,  
Ё ноки Марғелон аст?

Ачаб не, қоқу аштақ,  
Ё пистаҳои чак-чақ.  
Шояд, ки он савғотӣ,  
Чормағзаки қофотӣ?!

## АЗ ИМТИҲОН АФТОДАМ

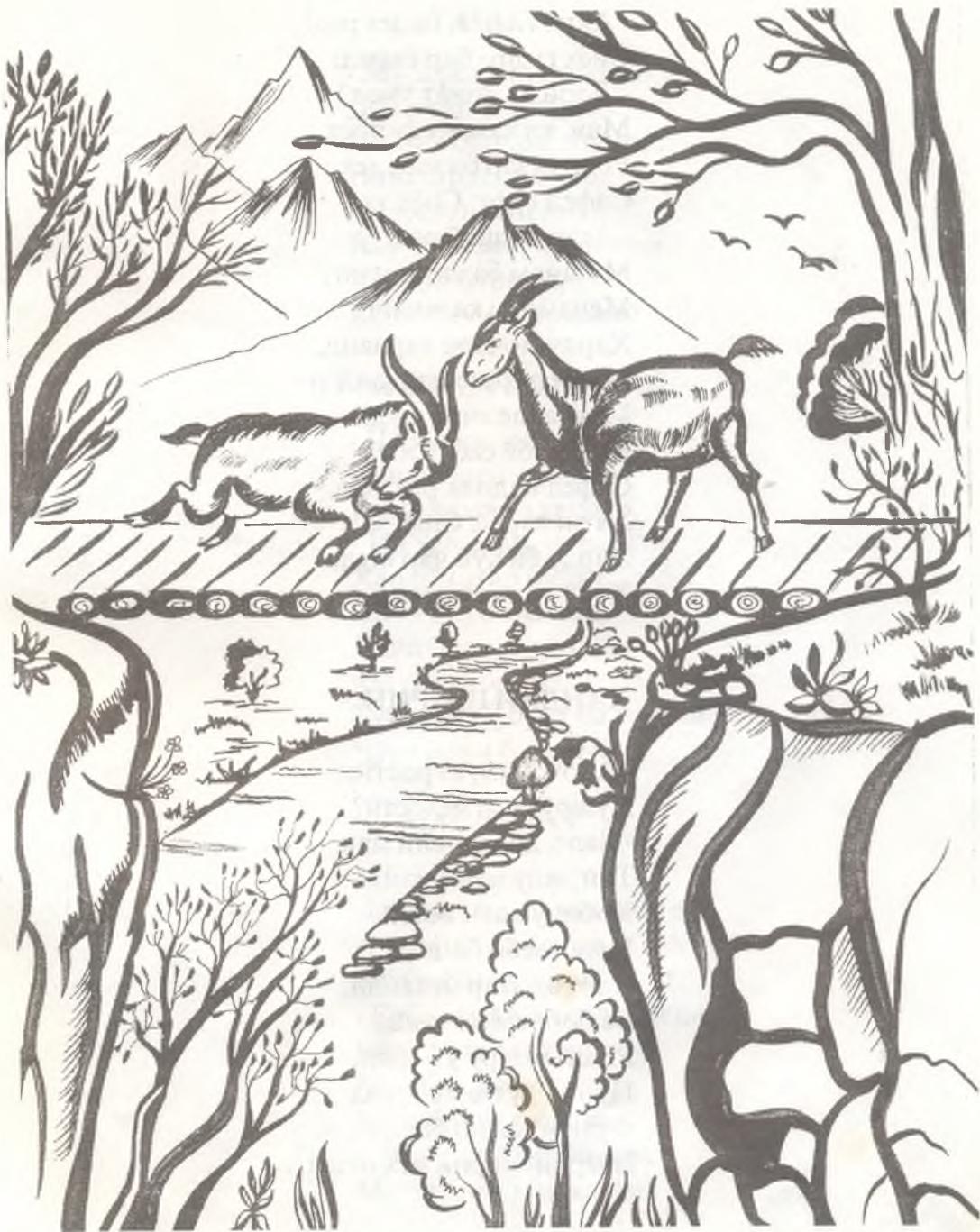
- Сабил монад ин ёдам,  
Додо, имрӯз афтодам.  
- Баччаи чонам, Шодӣ,  
Аз тори бом афтодӣ?  
- Не, додо, аз имтиҳон,  
Афтодаам ин замон.

## ТУ КАЛОНИЙ, Ё КИ МАН

- Ту калонӣ ё ки ман?  
Апаҷони ман, Чаман.  
- Як сол аз ту калонам,  
Қадам ба ҳашт монам.  
- Ин хел бошад, апаҷон,  
Оҳистатар қадам мон.  
То ки ба соли дигар,  
Шавам бо ту баробар.

## ДУ БУЗАҚ (Мазмун аз афсонаи ҳалқӣ)

Дар пулаки рӯйи чӯ,  
Омад ду буз рӯ ба рӯ.  
Як бузакаш сафед буд,  
Гӯшаш чу барги бед буд.  
Сафед гуфто бар сиёҳ:



- Ақиб гашта, бидеҳ роҳ!  
Сиёҳ гуфто бар сафед:  
- Дорй зӣ чонат умед?  
Ман, ки калону фарбех,  
Роҳи гузар ба ман дех,  
Сафед гуфт: Сиёҳ ту,  
- Агар надиҳӣ роҳ ту.  
Мезанам ба шоху чанг,  
Менамоям калачанг.  
Ҳарду мочарғ карданд,  
Ману тую мо карданд.  
Манзарае аҷаб шуд,  
Калакӯбӣ сабаб шуд.  
Сафед надода раҳ, зад,  
Аз он тараф Сияҳ зад.  
Ҳарду ба ҷӯй ҷар шуд,  
Холӣ раҳи гузар шуд.

## ХАНДАИ ШИРИН

- Акоҷонам, аз ростӣ,  
Хушрӯякам меҳости? .  
- Бале, додарҷони ман,  
Тӯй дилу ҷони ман.  
Қобилу доно бошӣ,  
Бачаи зебо бошӣ.  
Ҳар гаҳ агар меҳандӣ,  
Ба бобоям монандӣ.  
Риши хушрӯ ў дорад,  
Нур аз рӯяш меборад.  
Фута миёнаш бандад,  
Ширин-ширин меҳандад.

## АСО

- Мұсафеди Мустафо,  
Доим гардад бо асо.  
Лекин бобочон, шумо,  
Намегардед бо асо.  
- Набераи ширинаам,  
Ҳар چо хезам, нишинам.  
Асо түй бароям,  
Бошад кучо парвоям?

## ҖҰРА НАЯМ БА ҚАЙЧЙ

- Җұрагиро, эй Ҳамид,  
Кандй чаро аз Умед?  
Гуфт Ҳамид аз ғуур,  
- Ин хел одам чи даркор  
Ҳар рұз агар биёяд,  
Айби маро намояд.  
Дина бигуфто ба ноз:  
«Мүйи сари ту дароз».  
Гуфтам: - Корат ба ман чй?!

Җұра наям ба қайчй.

## МАСЛИХАТ

Мұсафеди беозор,  
Дар дасташ як халта бор.  
Аз роҳи дур меомад,  
Базўр-базўр меомад.  
- Бобо,-гуфтам, сад таҳсин,  
Бори ту хеле вазнин.  
Медонй, роҳи кора,  
Бора биқун пуштора.  
Рах меравй тир барин,  
Маслиҳати ман ҳамин.

## ҶҰРАГЙ

Қодир гуфто: Ҳасан, ту,  
Бишнав ғапе аз ман ту.  
Ту чұраи деринам,  
Чудо нағзат мебинам.  
Себе дорй дар киса,  
Биё, кунем ду ҳисса?!

- Фандам мадех, эй Қодир,  
Җұрагиро ман ҳозир  
Бовар кун, аз ту қандам,  
Җұра шудам бо Ҳамдам.

## ЧУВОРЙ

- Җувориро дидаі?

Донаи он чидай?

- Җувориро дидаам,  
Донақояш чидаам.  
Дидай сари ҷуворй?

Мұяки момо ворй.  
Риш ба тори сараш,  
Соя кунад дар бараш.  
Ришаки хушрүю соз,  
Аз риши бобо дароз.

## ТАРБУЗ

Ба об афтад агар буз,  
Медонай Фирұз як рұз.  
Чай мешавад баъд аз он?  
«Тарбуз»-и кори калон.

## ОРЗҮИ ТАНБАЛ

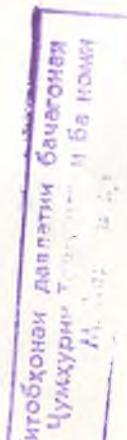
Як ҳафта таҳсил бошад,  
Ду ҳафта таътил бошад.  
Барои ман, чӯрачон,  
Ҳамин табъи дил бошад.  
Наҳоҳам ҳисоб бошад,  
Дар дастам китоб бошад.  
Ба чойи дарси забон,  
Як соатак хоб бошад.  
Дарси таърих кашмакаш,  
Ҳама танку тӯп, оташ.  
Аз дasti тиру туфанг,  
Охир мешавӣ гаранг.  
Орзӯякам ба таълим,  
Хоҳиш ҳамин муаллим.  
Бе пурсишу бекоҳиш,  
Бо лутфу бо навозиш.  
Монӣ-монӣ, арzonӣ,  
Чору панчи дехқонӣ.

## ҶАВОБИ ПАНҶ

- Ту ки баҳои панҷӣ,  
Бигӯ, аз кӣ меранҷӣ?  
- Аз баҳои яку ду,  
Бачаи калакаду!

## СУЗАНУ РИШТА

Ришта гуфто ба сӯзан:  
- Намебудам агар ман.  
Ҳангоми дарздӯзӣ,  
Олиз туи ба дӯхтан.



- Ин гап ҳакқат, ришта,  
Дар кучо ин навишта.  
Вақти дўхтан бе сўзан,  
Ришта тавонад дўхтан?!

## БОГИ ҲАМСОЯ

Ману Алӣ якчоя,  
Ба ҳавлии ҳамсоя.  
Ҳарду ниҳонӣ рафтем,  
Балки меҳмонӣ рафтем.  
Боги пурмева дидем,  
Себу шфтолу чидем.  
Гирӯ чину хӯр кардем,  
Багалҳоро пур кардем.  
Дар кисаҳо дулона,  
Мерафтем акнун хона.  
Ки соҳиби боғ омад,  
Аз тарафи роғ омад.  
Аз ҳайбату табу тоб,  
Бедор гаштам аз хоб.

## ДУРӮҒ НАГӮЯМ

Оча, дурӯғ нагӯям,  
Айби касе начӯям.  
Лола пиёла шикаст,  
Дар назди хола шикаст.  
Табақ афтод аз дастам,  
Дина худам шикастам.  
Имрӯз шуд ду пора,  
Оинаи Ситора.

## ДАР НҰГИ ҚАЛАМ

Чұмла навиштам,  
Чұмларо хонді.  
Валекин, Ахмад,  
Нұқта намонді?!  
- Хонда навиштам,  
Медоній, Аъзам.  
Нұқтааш ҳоло,  
Дар нұғи қалам.

## ЧИЙ ОВАРДЫ

- Чихо-чиҳо овардý  
Имрұз аз дарс Анварчон?  
- Ду чору панч овардам,  
Дар рұзнома, додарчон.

## РАСМ

Чу себи сурх бари рұ,  
«О»-и калон сари ту.  
Ду гүшакат чу вергул,  
Бинй – минқори булбул.  
Ду нұқтача чашмонат,  
Дутго хатча қошонат.  
Даҳонакат вози воз,  
Қоматакат ҳам дароз.  
Андақе ин су нигар,  
Боз кашам мұйи сар.  
Ду абрұят чину чин,  
Худи худакат барин.  
Лунчу лабат овезон,  
Расми кій бошад, Амон?

## МАН-МАНЙ

Мегүй ман паҳлавон,  
Паҳлавони ҳар майдон.  
Кору борат ман-маний,  
Бо ину он мезаний.  
Дидам туро ба гүштин,  
Печонда ҳаллук Амин.  
Бардошта зад инчунин,  
Пушту сарат бар замин.  
Сар нафарорий ба он,  
Боз қапий аз миён.  
Дасту миёнат зада,  
Лунҷу лабонат зада.  
Пешаки чашмат кабуд,  
Гашта биний чун мурут.  
Чун хуруси кулангӣ,  
Ба чангиву ба чангӣ.  
Ҷӯраи чонам Амон,  
Худро магӯ паҳлавон.  
Бас кун дигар кори худ!  
Мачӯ ту озори худ.

## МУШАҚ

Мушак, чӣ кор мекунӣ,  
Хона шикор мекунӣ?  
Аз мавизу аз муруд,  
Себаки қоқу қурут.  
Мошу биринҷу нахӯд,  
Ҳарҷӣ, ки буду набуд.  
Магзаку дон мекашӣ,  
Резай нон мекашӣ.

Кораки ту равуо,  
Мешикофй ҳар кучо.  
Кунчаки бому девор,  
Хүрокат анбор-анбор.  
Дуздии ту хап-хапак,  
Дошта гирам бо қапак.  
Аз думи ту биёрам,  
Дасти пишак супорам.

## МАГАС

Магас, ки пар мезаний,  
Пар гирди сар мезаний.  
Ту чүраи чиркиний,  
Дар ҳама ҷо мешиний.  
Бемориҳо меориӣ,  
Озори кас медориӣ.  
Бишнав, ба ту мегӯям,  
Агар шиний, ба рӯям.  
Чунон занам, ки дониӣ,  
Дигар зинда намониӣ.

## МЕБУД АГАР СЕ ДОНА

- Шукроначон, Шукрона,  
Анори дона-дона.  
Монда будам, гирифтӣ,  
Аз тоқи рӯйи хона.  
- Апаҷонам, анорат,  
Мебуд агар се дона.  
Дутояшро мемондам,  
Баҳри Туву Рухшона.

## САВОЛ

Худ ба худ ояд савол,  
Ин чӣ гапу ин чӣ ҳол?  
Чаро, ки яҳ, яҳ шудаст?  
Аз хунуқӣ шах шудаст?  
Баҳри чӣ оби дарё,  
Намеравад ба боло?  
Чаро шамол нонамо?  
Чояки хобаш кучо?  
Чаро, ки соли рафта,  
Намеояд ин ҳафта.  
Чаро барорӣ овоз?  
Бепар намояд парвоз?  
Олам пури савол аст,  
Ҷавоби он маҳол аст.

## ХОҲИШИ ТАНБАЛҲӮҶА

Муаллимҷон, супориш,  
Макун маро ту коҳиш.  
Дарси маро дар хона,  
Ичро кунад дугона.  
Қалам-қалам ҷон қалам,  
Ман аз ту дорам алам.  
Маро макун овора,  
Худ ёб илочи кора.  
Ба дафтарам нависон,  
Машқ аз китоби забон.  
Ҷӯробҳои гулдорам,  
Ман ба шумо гап дорам.  
Шумо ба пешам оед,



Ба ду поям дароед.  
Хой-хой, ботинкаҳоям,  
Интизори шумоям?  
Зудтар шумо ҳам күшед,  
Харду поямро пүшед.  
Чон сумкачон, худ аз худ,  
Ба пешакам биё зуд.  
Остини ростинам,  
Биё бар остинаам.  
Эй дасти чап, қапу дор,  
Маро макун интизор.  
Эй пойи раҳсипорам,  
Наход туро бардорам?  
Шумо ҳам интизоред,  
Беҳтар маро бардоред.  
Давонеду давонед,  
Ба мактабам расонед.

## БОЗӢ

Биё-биё, чон, ако,  
Дигар кора мон, ако.  
Гапи маро бидех гӯш,  
Ду чашмаконатро пүш.  
Бояд маро ту ёбӣ,  
Пинҳон шавам, ту кобӣ.  
Ба хона медароям,  
Даро ту аз қафоям.  
Майлаш, биё, пинҳонам,  
Дар қафои чевонам.  
Агар набошам он чо,  
Баро ба тоқи боло.  
Танҳо наё пушти дар,  
Он чо наям, бародар.

## ИМТИХОН

-Уко, нахонй китоб,  
Надонй ҳарфу хисоб.  
Аз имтихон дармонй,  
Супурда метавонй?  
- Шумо, ки аълохонед,  
Китобамро меконед.  
Аз тани ман, акочон,  
Месупоред имтихон.

## ТОҚИФУТБОЛ

Бинам, доим ту, Бокӣ,  
Футбол занӣ бо тоқӣ.  
Тоқият меҳмонрав аст,  
Гулҳояш моҳи нав аст.  
Акнун рангаш парида,  
Кӯҳнаву ҳам дарида.  
Риштаҳояш кандагӣ,  
Ин кори шармандагӣ.  
Футболзаниӣ бо туб аст,  
Токифутбол ноҳуб аст.  
Тоқӣ давлати сар аст,  
Нақши дасти модар аст.

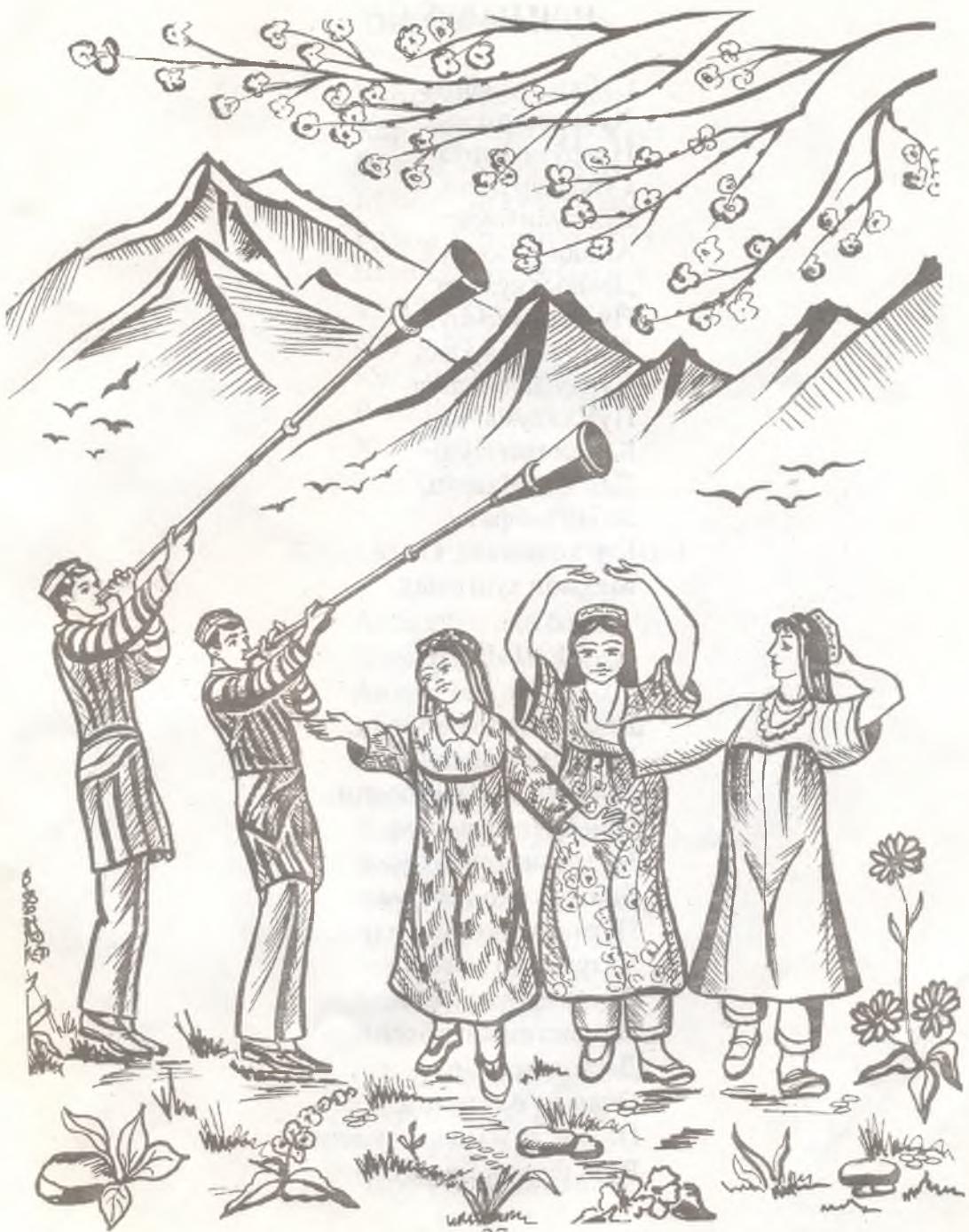
## СЕБИ САМАРҶАНДӢ

- Бобо, чаро себи мо,  
Себи ҳавлизеби мо,  
Пухтаву хуш, болида,  
Ба рӯ сурхӣ молида.  
Дар шоҳаҳо ҳамеланд,  
Хушрӯву хел-хеланд.

Вале себи ҳамсоя,  
Такя зада бар поя.  
Кабуд асту саҳту хом,  
Метобад аз пушти бом.  
- Ҷони бобо, себи мо,  
Себи ҳавлизеби мо.  
Себи самарқандӣ аст,  
Себаки пайвандӣ аст.  
Пешпазак бошад он,  
Хӯред, шавад ошатон!

## ТАМОШОИ ОСОН

Ҷӯраҷон, Юнус,  
Аз чор уқёнус.  
Осон гузаштам,  
Бе киштӣ гаштам.  
Шашто қитъаро,  
Кардам тамошо.  
Ҳама қитъаҳо,  
Хубанду зебо.  
Наҳр ҳам бисёр,  
Шаҳр бешумор.  
Гӯё дар обанд,  
Намешитобанд.  
Ачиоб олам,  
Дунё беодам.  
Машав ту ҳайрон,  
Тамошо осон.  
Хоҳӣ, биё бин,  
Харитааст ин.



## ИДИ НАВРŪЗ

Субҳи дилафрӯз  
Хушхабар омад.  
Наврӯзи фирӯз  
Гулбасар омад.  
Ғулғули бисёр  
Андар фазо шуд.  
Домани кӯҳсор,  
Пур аз наво шуд.  
Дар таку дар дав,  
Хурду калон шуд,  
Пур аз суманак,  
Болои хон шуд.  
Дар иди Наврӯз,  
Зебад зиёфат.  
Бар хонаи мо,  
Мехмон хуш омад.

## ШОДМОНИЙ

Додарамро хобондам,  
Болояшро пӯшондам.  
Ба гӯсфанд алаф додам,  
Оби чӯча кушодам.  
Ба ҳавлимон об омад,  
Ба киштиҳо тоб омад.  
Партовҳоро кашондам,  
Ҳезумҳоро кафондам.  
Осуда шудам, сонӣ,  
Нишастан китобхонӣ.  
Додоям аз кор омад,  
Очам аз бозор омад.  
Падар, ҳам модар хушнуд,  
Рӯзи шодии ман буд.

## ОБШОРИ ЗИДЕХ

Ҳар сү пурى овоз аст,  
Ҳар гүша пур аз роз аст.  
Шир-шири оби чүй аст,  
Бүйи хуши хулбүй аст.  
Рудаш дар печутоб аст  
Шамолакаш бехоб аст.  
Тармаи күх фуромад,  
Оху чаро баромад.  
Куху пушта пур аз гул,  
Рама биёмад аз чүл.  
Ҳам обшор сар шуд,  
Зидехи мо дигар шуд.

## ХУДАМРО ХОБ БУРДААСТ

Алла гүям дар барат,  
Хоби ширинат барад.  
Алла-алла, додарам,  
Ман ба чойи модарам.  
Алла, vale якбора  
Дар пахлүи гахвора.  
Хоби худам бурдааст,  
Нонама гурба хүрдааст.  
Хеста бинам, додарам,  
Дар багали модарам.

## ТАСВИР

Обаки софи чүча,  
Мурғи чипору күча.  
Зогаки шохи дараҳт,  
Чаро нишаста караҳт?

Дар рӯйи боме пишак,  
Дар назди пишак мушак.  
Мушак ҳам наметарсад,  
Мӯякаш намеларзад.  
Дар пуштаи дилписанд,  
Рамаи.govу гӯсфанд.  
Тарафе намераванд,  
Алафе намехӯранд.  
Ҳама хобу ором аст,  
Дар тасвири рассом аст.

### МАСХАРАБОЗ

Шагол барин уллосаш,  
Бузак барин маъосаш.  
Аз нав ранги барра шуд,  
Гурги дандонарра шуд.  
Хирсак шуд – рӯбоҳак шуд,  
Гурбай сиёҳак шуд.  
Худро яке харгӯш кард,  
Табъи ҳамаро хуш кард.  
Парда гирифт аз рӯяш,  
Нигах кардам ба сӯяш.  
Додари худам Ғозӣ,  
Кораш масхарабозӣ.

### ПУФАК

Пуфаки ман парвозӣ,  
Дорад бо шамол бозӣ.  
Бе болу пар мепарад,  
Шамол ўро мебарад.  
Ҳо, шамоли бозигар,  
Пуфаки манро бубар.

Бубар онро ба осмон,  
Бозӣ куну баргардон.

## БА КАСБИ ХУД МЕНОЗЕМ

Додоиман ронанда,  
Худи худам хонанда.  
Кранчии хуб аком,  
Эскаваторҷӣ тагом.  
ГЭС-и Рогун месозем,  
Ба касби худ менозем.

## ШАМОЛАК

Ҳур-хури ҳур омадӣ,  
Аз раҳи дур омадӣ.  
Бепову даст омадӣ,  
Бо зӯру шаст омадӣ.  
Аҷаб фарроши хубӣ,  
Ҳавлиҳоро мерӯбӣ.

## ОЛУ

Олуи зардаки боф,  
Ранги асал пурчило.  
Дар тамузи тобистон,  
Мепазад олуи мо.  
Олу, ки пуҳт ҳил-ҳил,  
Ба чидан сар мекунам.  
Даҳони одамонро,  
Шаҳду шакар мекунам.

## УСТОЗАНБҮР

Хоначаи дакаданг,  
Девораш белою санг.  
Бе хишту чүбу тахта,  
Мулоим мисли пахта.  
Бесутуну бедолон,  
Ҳарчо бинй, овезон.  
Чун хүшаяки ангур,  
Меъмораш – устозанбүр.

## ҲАВЛИИ МО

Кут-кути мурги чипор,  
Хониши гунчишку сор.  
Савти хуши бедона,  
Ояд аз паси хона.  
Дар нүги шохи шаҳтут,  
Хонад тарона ҳудхуд.  
Қакраи кабк аз қафас  
Форам расад ҳар нафас.  
Дехай мо ҳар маҳал,  
Пур бувад аз ин магал.

## МУКОФОТ

Гурбаяки хушрӯям,  
Як гап ба ту мегӯям.  
Ту хобу ман бехобам,  
Гүшворама мекобам.  
Гүшвораам нукрагин,  
Гирдаку танга барин.  
Гурбаякам хап нашин,  
Рав, тай сандуқа бин.

Дидани зери чевон,  
Мошон бароят осон.  
Ёбй медиҳам нишон,  
Мушхонаро, гурбачон.

## СУХАН

Сухан аз дил бурун ояд.  
Макүш ҳаргиз фузун ояд.  
Сухан талху гаҳе ширин,  
Сухан заҳр асту ангубин.  
Сухан кӯтаҳ агар бошад.  
Сухан шаҳду шакар бошад.  
Сухан меҳру вафо гардад,  
Сухан нури сафо гардад.  
Сухан турфа навозиш аст,  
Сухан неш асту коҳиш аст.  
Сухан имону вичдонам,  
Сухан лафзи ниёгонам.

## ОБИ ЗУЛОЛИ ЧЎБОР

Шахро парма мекунад, оби зулоли чўбор  
Бўйи тарма мекунад, оби зулоли чўбор.  
Бўйи торон мекунад, оби зулоли чўбор.  
Бўйи райҳон мекунад, оби зулоли чўбор.  
Бўйи сунбул мекунад, оби зулоли чўбор,  
Бўйи сад гул мекунад, оби зулоли чўбор  
Рўзу шаб дар шитоб аст, оби зулоли  
чўбор,  
Чун модари бехоб аст, оби зулоли чўбор.

## ХУСНИ ДАРА

✓ Дара ҳусни шаршара,  
Шаршара ҳусни дара,  
Рүзе, ки офтоб аст,  
Шаршара иукратоб аст.  
Монанди мӯйи момом.  
Монанди риши бобом.

## ОБИ РАВОН

Оби равон,  
Давон-давон  
Ханда ба лаб,  
Рақсунон.  
Биё, биё,  
АЗ пайи ман.  
Қафо намон  
Оби равон.  
Бог барам,  
Ҷўйи ба ҷў,  
Реза кунам  
Мӯйи ба мӯ.  
Себ ҳурад,  
Нок ҳурад.  
Бихӣ ҳурад,  
Ток ҳурад.  
Тути хами хона ҳурад,  
Анори бедона ҳурад.  
Сер ҳурад, бор дихад,  
Меваи бисёр дихад.  
Мо ҳурем, калон шавем,  
Дар деха боғбон шавем.

## НЕЬМАТИ ЧОР ФАСЛ

- Чй медиҳй зими斯顿,  
Ба дехай күхистон?  
Барфаки резон диҳам,  
Зеби күхистон диҳам.

- Чй медиҳй, баҳорон,  
Ба дехай күхистон?

- Ман резаборон диҳам,  
Чукрию торон диҳам.  
Замини сабзу гулпӯш,  
Чашмаю руди пурҷӯш.  
Ҳам офтоби хандон  
Чй мефорад ба ту, чон?

- Тобистон, эй Тобистон,  
Чй медиҳй ба моён?

- Ман ноку олу диҳам,  
Себу шафтолу диҳам?  
Меваи бисёр диҳам,  
Ғалла ба анбор диҳам?  
Сайру саёҳат диҳам,  
Дунёи роҳат диҳам.

- Тирамоҳи зарнигор,  
Чй медиҳй ту бисёр?

- Ҳосил ҳама гун шавад?  
Маҳсулаш афзун шавад.  
Неъмати се фасли сол,  
Ҷамъ кунам бемалол?  
Ман хони алвон диҳам  
Баҳри шумоён диҳам?

## ПИЛТАИ ГАЗ

- Ба дегча гүям,  
Биншин ба рүям.  
Равған, ки ояд,  
Ба дег дарояд.  
Гүшту пиёз ҳам,  
Сабзии соз ҳам.  
Биринчу нахұд,  
Як чо шавад зуд...  
Шунав чизу қаз,  
Шавад пазопаз.  
Марҳамат, меҳмон  
Оши палавчон.

## МОШИНИ КҮХСОР

Харак, харак, харак, чон  
Чонвари күхбарак, чон.  
Ба пуштакат зин занам,  
Оқиста қамчин занам.  
Зина-зина барой,  
Чун мошина барой.  
Лаб-лаби қар барой,  
Шому сахар барой.  
Бар тану қуллаи күх,  
Күх, ки дорад шукүх...  
Боз аз он фурой,  
Бо дилу чон фурой.  
Боз ба хона орӣ,  
Беминнат дастёрий.  
Харак, харак, харак, чон,  
Чонвари күхбарак, чон.  
Ҳамеша зери борӣ,  
Мошини күхсорӣ.

## РОХИ ЗИДЕХ

Аз рохи дашт  
Кас, ки гузашт:  
Ин сү камар,  
Он сү камар.  
Рохи ҹараش,  
Андар баraph.  
Касро барад,  
Тори сараш.  
Дорй агар,  
Азми сафар  
Хушат ба сар,  
Гиру гузар.  
Охиста по,  
Монй ба рох.  
Ин рохи дех,  
Рохи Зидех.  
Рах биспарй,  
Худро барй.  
Домони күх,  
Бас бошукух.  
Айрон хүрй,  
Чандон хүрй.  
Бо ҳамрахи  
Чүпон хүрй  
Ин чо ки дех,  
Поят бинех.  
Мехмонй о,  
Дехи Зидех.  
Вакти гул аст,  
Ларзон пул аст,  
Созу наво,  
Дар булбул аст.

Хушрангубор,  
Авчү барор,  
Фасли баҳор.

## МОДАР

Зи тифлӣ, то равуоям,  
Ки худ гардам ба ду поям.  
Ба ҳар хезу нишости ман,  
Ту бигрифтӣ зи дасти ман.  
Тӯй, ақлу тавон додӣ,  
Говоротар забон додӣ.  
Чу чон бигрифтаи дар бар,  
Маро модар, маро модар.  
Дилу чони манӣ, модар,  
Нигаҳбони манӣ, модар.  
Мадори чисму чон, модар,  
Баҳори гулфишон, модар.  
Ҳама бахту умедам ту,  
Ҳамин роҳи сафедам ту.  
Чу боаклу расо бошам,  
Ба пирият асо бошам.

## ЧАШМА

Чашма кучо меравӣ?  
Бар-бари роҳ меравӣ?  
Аз пеши по меравӣ?  
Зидехи мо меравӣ?  
Чашмаи софи зулол,  
Обаки софат ҳалол.  
Нӯш кунад бемалол,  
Кабкаку мурғи ҳилол.

## РУДИ ЗИДЕХ

Ай руди күхӣ,  
Бас бошуқӯҳӣ.  
Чу кабкӣ мастиӣ.  
Бар даву шастӣ.  
Дар печутобӣ,  
Чу нуқратобӣ,  
Бедорхобӣ...  
Дар лаб тарона,  
Рӯзу шабона.  
Чӣ шӯҳу шанге,  
Аз даратанге.  
Равон ба водӣ,  
Баҳри ободӣ.  
Софу шириńӣ,  
Мехри заминӣ.  
Ҳофизи дехӣ,  
Руди Зидехӣ.

## ҚАДРИ НОН

Қисса кунам сар ба сар,  
Гӯш бидех, эй писар.  
Қиссаи даври кӯҳан,  
Рӯзи шуми марду зан.  
Соле, ки гандум набуд,  
Ноне ба мардум набуд.  
Дар лабе на ханда буд.  
Ҳуш пароканда буд.  
Аз баҳри як пора нон,  
Овораи ҳар макон.  
Аз дехи мо се нафар,  
Се писари беспадар.

Почову Холу Носир,  
Лаб лаби рӯду адир.  
Ба тори ағба рафтанд,  
Дар ағба то наафтанд.  
Асо ба даст буданд,  
Бо зарбу шаст буданд.  
Дар ағба гоҳе борон,  
Мезад ба рӯйи ёрон.  
Барфи баланд гоҳе,  
Пӯшида рӯйи роҳе.  
Мушкилгузар ҳамекард,  
Пуробу тар ҳамекард.  
Тундар аз ин сӯ ба фарқ  
Мезад, аз он тараф барқ.  
Оламро меларzonид,  
Одамро метарсонид.  
Аз ағба бо як азоб,  
Бигзашта пушти Анзоб.  
Дар дехе дам гирифтанд,  
Дам бешу кам гирифтанд.  
Халтаҳоро күшоданд,  
Рӯ ба қурут ниҳоданд.  
Хўрда қурут се писар,  
Гаштанд рӯзи дигар.  
Сўйи Фалгар раҳсипор,  
Тан логару bemадор.  
Чу по ин чо ниҳоданд,  
Чехраҳоро күшоданд.  
Гўё бўлу пар заданд,  
Ҳалқай як дар заданд.  
Марде дарашро во кард,  
Мехмон ба дида чо кард.  
Баъди салому алек,  
Гуфт, ки: Номи ман Бек!

Пири батадбир будаст,  
Шахси беназир будаст.  
Ба нони чав меҳмон кард,  
Сонӣ загоранон кард.  
Писарҳои хушбурут,  
Аз ҳалта дода курут.  
Он ҷо шабе биҳуфтанд,  
Матлаби ҳудро гуфтанд.  
Гуфто ҳандон мӯсафед,  
- Ба дида ҳуш омадед.  
Фалгар аҷаб ҷое ҳаст,  
Маҳалли зебое ҳаст.  
Ҳарҷо, ки богоғаш аст,  
Чормагзи қоғоташ аст.  
Ноку себу олуяш,  
Гулингу шафтолуяш.  
Ҳеле фаровон бошад,  
Лекин кучо нон бошад?!  
Мардум ҳама бечора.  
Аз паси ишои овора.  
Аз орду гандумдона.  
Наёбад қас нишона.  
Писарҳои хушбурут.  
Гиред, ин се саноч тут.  
Гиред, аз мо себу нок.  
Донаку зардолуқоқ.  
Гуфтанд: Онҳо мо розӣ,  
Иваз ба ҳарҷӣ созӣ.  
Дар сурату сират нек.  
Чони одам Бобобек.  
Нерӯи ҷону танаш  
Гулнора-кампир занаш.  
Кампиру ҷоли асил,  
Ҳарду чу як ҷону дил.

Кулчаи арзан доданд,  
Тути Урметан доданд.  
Зардолую себи қок,  
Як кафай талқони нок.  
- Хуш омадед! – гуфтанд,  
- Роҳи сафед! – гуфтанд.  
Се писари дар сафар,  
Хеста, рӯзи дигар  
Пой ниҳоданд боз,  
Бо роҳи дуру дароз.  
Боз ба роҳи Анзоб,  
Роҳи хатарнок, азоб.  
Бо ҳама ранчу ано,  
Охир расиданд онҳо.  
Бар пошни Анзоб,  
Бар лаби наҳри пуроб.  
Ба дамгирӣ нишастанд,  
Нони ҷавӣ шикастанд.  
Пораи нон дар даҳон,  
Бурданд, ки ногаҳон.  
Бар сарашон абр омад,  
Абри пурситабр омад,  
Раъд, ки гурранда шуд,  
Тармаи қӯҳ канда шуд.  
Тарма, на тармаи хурд.  
Рӯфту онҳоро бурд.  
- Ҷони худой! – гуфтанд.  
- Маргу чудой! – гуфтанд.  
Аз байни онҳо Почҷо,  
Омада бар ҳуш, аз ҷо  
Хеста ҷустуҷӯ мекард,  
Нигаҳ ба ҳар сӯ мекард.  
Носирро аввал, ки ёфт,  
Холи бечораро кофт.

Не Хол буд дар миён,  
Не ҳол буд дар миён.  
Хаставу шалпар шуданд,  
Аз сару по тар шуданд.  
Асо гирифта кофтанд,  
Тармаҳоро шикофтанд.  
Аз қабати барфи сард,  
Бо оху нолаву дард.  
Тани ӯро кашиданد,  
Ҳомӯшу мурда диданд.  
Рӯзи дигар бар Зидех,  
Вақти сахар бар Зидех.  
Мардум аз ин дар омад,  
Мардум аз он дар омад.  
Хона даробаро шуд,  
Деҳа мотамсаро шуд,  
Хоҳари зор нолид,  
Хешу табор нолид.  
Модари ӯ синачок,  
Фурӯ фитода бар хок.  
Баъди ду рӯзи писар,  
Бигзашт хуничиғар.  
Нақли бобо шуд тамом,  
Ин қисса ёфт анчом.  
Баробари дилу чон.  
Писар, бидон кадри нон.

# МУНДАРИЧА

Меҳмон.....	4
Тӯхфа.....	4
Бибии ман кулол аст.....	4
Чун бачаи палангам.....	5
Абри баҳор.....	5
Иzzати бобо.....	6
Норӣ, норӣ.....	6
Раҳгардон.....	7
Нусхай додом.....	7
Усто.....	8
Хоб.....	8
Фатири очам.....	9
Орзу.....	9
Гӯғирдҷӯб.....	9
Эҳтиром.....	10
Кони ханда.....	10
Масхара.....	11
Мавизу магзи ман.....	11
Аз имтиҳон афтодам.....	12
Ту қалонӣ, ё ки ман.....	12
Ду бузак (Мазмун аз афсонаи ҳалқӣ).....	12
Хандаи ширин.....	14
Асо.....	15
Ҷӯра наям ба қайчӣ.....	15
Маслиҳат.....	15
Ҷӯрагӣ.....	16
Ҷуворӣ.....	16
Тарбуз.....	16
Орзӯи танбал.....	17

Чавоби панч.....	17
Сўзану ришта.....	17
Боғи ҳамсоя.....	18
Дурӯг нагӯям.....	18
Дар нӯги қалам.....	19
Чӣ овардӣ.....	19
Расм.....	19
Ман-манӣ.....	20
Мушак.....	20
Магас.....	21
Мебуд агар се дона.....	21
Савол.....	22
Хоҳиши танбалхӯча.....	22
Бозӣ.....	24
Имтиҳон.....	25
Токиҷутбол.....	25
Себи самарқандӣ.....	25
Тамошой осон.....	26
Иди Наврӯз.....	28
Шодмонӣ.....	28
Обшори Зидех.....	29
Худамро хоб бурдааст.....	29
Тасвир.....	29
Масҳарабоз.....	30
Пуфак.....	30
Ба касби худ менозем.....	31
Шамолак.....	31
Олу.....	31
Устозанбӯр.....	32
Ҳавлии мо.....	32
Мукофот.....	32
Сухан.....	33
Оби зулоли чӯбор.....	33

Хусни дара.....	34
Оби равон.....	34
Неъмати чор фасл.....	35
Пилтаи газ.....	36
Мошини кӯҳсор.....	36
Роҳи Зидех.....	37
Модар.....	38
Чашма.....	38
Руди Зидех.....	39
Қадри нон.....	39

Шарифи Муҳаммадёр  
Обшори Зидех  
(шеърҳо барои қӯдакон)

Муҳаррири ороиш А.Муҳаммадиев  
Муҳаррири сахифабандӣ М.Саидова  
Мусаҳҳех Ш.Сангинмуродов

ЧОПАШИКСЕЙ ИФНАРІ  
ХУМКИ НАШРИЁТІ  
(шаштака жаңай оғарыл)

Санкциялык макет - шаблон  
шарттық тапшылыштардың макеттерін  
жасаудың үшін.

Ба матбаа 24.06.2004 супорида шуд. Чопаш 24.07.2004 ба  
имзо расид. Коғази офсетті. Ҳуруфи адабй. Андозаи 70 x 90  $\frac{1}{16}$ .  
Чузъи чопии шарттый 3. Чузъи рангаи шарттый 2,05. Чузъи нашриву  
хисобий 2,9. Адади нашр 1000 нусха. Супориши 13.

Нашриёти «Адиб»-и Вазорати фарҳангӣ Ҷумҳурии Тоҷикистон,  
734025, Душанбе, хиёбони Рӯдакӣ, 37.

-05-1

